

SONY®

Cyber-shot

Дигитален фотоапарат

Упатство за употреба

DSC-S750/S780

МК



LITHIUM ION **K** TYPE



За поопширни информации во врска со напредните функции, ве молиме погледнете преку компјутер во **“Cyber-shot Handbook”** (PDF) и **“Cyber-shot Step-up Guide”** упатството содржано на приложениот CD-ROM.

Инструкции за ракување

Пред да ракувате со овој апарат, ве молиме детално прочитајте го ова упатство и сочувајте го за евентуална потреба во иднина.

Дополнителни информации и одговори на вашите прашања можете да најдете на нашата интернет страница

<http://www.sony.net/>



Sony Corporation Печатено во Македонија



3 2 8 5 7 4 5 1 1 0

© 2007 Sony Corporation

3-285-745-11(1)

Податоци за сопственикот

Моделот и сериските броеви се наоѓаат на долната страна од апаратот. Запижете го серискиот број во долу-предвидениот простор. Повикајте се на овие броеви при евентуална кореспонденција со вашиот Sony продавач.

Model No. DSC-S750/S780

Serial No. _____

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да ја избегнете опасноста од струен удар, не изложувајте го уредот на дожд и влага.

ВАЖНИ МЕРКИ НА СИГУРНОСТ

За да се заштитите, целосно прочитајте ги овие мерки на претпазливост пред да ракувате со уредот и имајте го ова упатство за употреба при рака. Обрнете внимание на сите предупредувања, мерки на претпазливост и совети за рукување, означени на апаратот и посочени во ова упатство.

Употреба

[Напојување (Извори на енергија)

Овој уред се напојува само од извори на струја, означени на налепницата. Ако не сте сигурни со каква струја располагате во вашиот дом, консултирајте се со вашиот Sony продавач или обратете се на дистрибутерот на електрична енергија. За оние уреди, предвидени за напојување од батерија или некој друг извор на енергија, прочитајте ги упатствата за употреба.

[Преоптоварување

Не преоптоварувајте ги утичниците, продолжните кабли или разводниците над нивниот капацитет, бидејќи тоа може да предизвика струен удар.

[Страни предмети и течности

Не вметнувајте било какви предмети во отворите на уредот, бидејќи може да настане краток спој и да предизвикате пожар или струен удар. Не истурајте било какви течности врз уредот.

[Приклучни делови

Не користете приклучни делови што не се препорачани од производителот, бидејќи може да предизвикаат опасност.

[Чистење

Исклучете го уредот од струја пред да го чистите. Не употребувајте течни средства за чистење ниту аеросол. Користете малку навлажнето парче ткаенина за да ја чистите надворешноста на уредот.

Инсталација

[Вода и влага

Не користете го уредот во близина на вода, додека е приклучен во струја – на пример, во близина на туш кабини, кади, садопери, мијалници и сл. или во близина на базен итн.

[Заштита на струјниот кабел

Поставете го струјниот кабел така да се избегне одење преку него или негово накршување од предмети ставени врз него. Обрнете особено внимание во делот на приклучоците, разделниците и местата на излез од уредот.

[Додатоци

Не ставајте го уредот на нестабилно постолје, статив, држач или маса. Уредот може да падне и да предизвика повреда на дете или возрасен, а сто така може да се оштети. Користете само постолје, статив, држач или маса кои ги препорачува производителот.

[Проветрување

Отворите на куќиштето се предвидени за вентилација. За да се обезбеди правилна вентилација и да се заштити уредот од прегревање, овие отвори мора да бидат слободни и не смеат да се покриваат.

–Никогаш не ги покривајте отворите со ткаенина или било кој друг материјал.

–Не ги попречувајте отворите со ставање на уредот на кревет, фотелја или некоја слична површина.

–Не го ставајте уредот во витрина или плакар освен ако нема соодветна вентилација.

–Не оставајте го уредот во близина на радијатор, некое друго грејно тело или на сонце.

[Гром

Заради дополнителна заштита при невреме, грмотевици или ако се остава уредот на подолго време без надзор, исклучете ги сите кабли од него. Ова ќе спречи било какво штети што може да настанат како последица на гром или варијации во напонот.

Сервис

[Оштетување кое бара интервенција на сервис

Исклучете го уредот од струја и обратете се во овластен сервис во следниве случаи:

–Кога струјниот кабел е оштетен или искинат.

–Ако влегла течност во уредот или некој предмет паднал врз него.

–Ако уредот бил изложен на вода или дожд.

–Ако уредот бил изложен на силен удар, паднал или е оштетено куќиштето.

–Ако уредот функционира неправилно, а при следење на упатствата за употреба. Дотерувајте ги само оние параметри кои се пропишани во упатството за употреба. Несоодветните дотерувања на други параметри може да предизвикаат дефект и често бараат многу работа во сервисот за да се врати уредот во нормална состојба.

–Кога уредот пројавува осетна разлика во перформансите – тоа е индикација дека е потребно сервисирање.

[Сервисирање

Не се обидувајте сами да го сервисирате уредот, бидејќи отварањето на истиот може да ве изложи на ризик од висок напон и други опасности.

Препуштете го сервисирањето на квалификуваните техничари на сервисот.

[Заменски делови

При замена на потребните делови, сервисерот треба да користи делови специфицирани од производителот, кои имаат исти карактеристики како и оригиналните делови. Неовластеното сервисирање или замена на деловите, може да предизвика пожар, струен удар или некоја друга опасност.

[Сигурносна проверка

По завршување на поправките, замовете го сервисерот да изврши рутинска проверка на сигурноста (препорака од производителот) за да утврди дали уредот е сигурен за ракување и употреба.

Трговски марки

- **Cyber-shot** е заштитен знак на Sony Corporation.
- “Memory Stick”, , “Memory Stick PRO”, **MEMORY STICK PRO**, “Memory Stick Duo”, **MEMORY STICK DUO**, “Memory Stick PRO Duo”, **MEMORY STICK PRO DUO**, “Memory Stick Micro”, “MagicGate”, и **MAGICGATE** **MEMORY STICK PRO-HG DUO** се заштитни знаци на Sony Corporation.
- Microsoft, Windows и DirectX се заштитни знаци на Microsoft Corporation во САД и/или други земји.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac и eMac се заштитни знаци на Apple Computer, Inc.
- Intel, MMX, and Pentium се заштитни знаци на Intel Corporation.
- Google е заштитен знак на Google Inc.
- Сите останати имиња на производи спомнати овдека можеби се заштитни знаци или регистрирани заштитни знаци на нивните компании. Покрај тоа, TM и “®” не се спомнуваат за секој случај посебно во ова упатство.

Фотоапарат

[Систем]

Уред за снимање:

DSC-S780:

7.18 mm (1/2.5 тип) колор CCD,
примарен колор филтер

DSC-S750:

7.20 mm (1/2.5 тип) колор CCD,
примарен колор филтер

Ефективен број на точки:

DSC-S780:

Приближно 8 286 624 точки

DSC-S750:

Приближно 7 410 000 точки

Ефективен број на точки:

DSC-S780:

Приближно 8 083 560 точки

DSC-S750:

Приближно 7 201 000 точки

Леки: 3× зум леки f = 5.8 – 17.4 mm (35 – 105 mm При конверзија во 35 mm фотоапарат) F2.8 ~ 4.8

Контрола на експозиција: Автоматска експозиција, избор на сцена (7 режими)

Баланс на бела боја: Автоматски, Дневнoсветло, Облачно, Флуоросцонтно, Затемнето, Блиц

Формат на датотека (DCF компатабилно):

Фотографии: Exif Ver. 2.21 JPEG компатабилно, DPOF компатабилно

Филмови: AVI (Motion JPEG)

Медиум за снимање: Вградена меморија (приближно 22 MB), “Memory Stick Duo”

Блиц: Опсег на бликот (ISO осетливост (Recommended Exposure Index) во Auto): околу 0.5 до 3.5 m (W)/околу 0.5 до 2.0 m (T)

[Поврзување на влез и излез]

⚡ (USB)•A/V OUT приклучок: Видео, Аудио (Моно), USB комуникација

USB комуникација:

Hi-Speed USB (USB 2.0 компатабилно)

[LCD екран]

LCD панел: 6.2 cm (2.5 тип) TFT

Вкупо точки: 153 600 (640×240) точки

[Напојување]

Напојување: Батерија за полнење NP-BK1, 3.6V AC-LS5K AC Адаптер (не се испорачува), 4.2 V

Потрошувачка (за време на фотографирање):

DSC-S780:

1.3 W

DSC-S750:

1.2 W

Работна температура: 0 до 40°C (32 до 104°F)

Температура за чување: -20 до +60°C (-4 до +140°F)

Димензии: 90.8×56.0×26.5 mm (3 5/8×2 1/4×1 1/16 inches) (W/H/D, без додатоци)

Маса: Околу 150 g (5.3 oz) (со NP-BK1

Батерија, ремен и сл.)

Микрофон: Моно

Звучник: Моно

Exif Print: Компатибилен

PRINT Image Matching III: Компатибилен

PictBridge: Компатибилен

BC-CSK полнач

Напојување: AC 100 V до 240 V, 50/

60 Hz, 2.2 W

Излезен напон: DC 4.2 V, 0.33 A

Работна температура: 0 до 40°C (32 до 104°F)

Температура за чување: -20 до +60°C (-4 до +140°F)

Димензии: Околу 62×24×91 mm (2 1/2×3 1/8 inches) (W/H/D)

Маса: Околу 75 g (2.7 oz)

Батерија за полнење NP- BK1

Тип: Lithium-ion батерија

Максимален излезен напон: DC 4.2 V

Среден излезен напон: DC 3.6 V

Максимален напон на полнење: DC 4.2 V

Максимална струја на полнење: 1.4 A

Капацитет: Околу 3.4 Wh (970 mAh)

Дизајнот и техничките карактеристики се подлежни на промени без претходна најава.

Прочитајте го прво ова поглавје

ЗА КУПУВАЧИТЕ ВО ЕВРОПА

Овој производ е тестиран и заклучено е дека е во согласност со вредностите зацртани во EMC директивата за употреба на кабли пократки од 3 метри (9.8 стапки).

[Внимание]

Електромагнетните полиња со одредени фреквенции можат да влијаат врз квалитетот на сликата и звукот на овој уред.

[Напомена]

Доколку статичкиот електрицитет или електромагнетните бранови предизвикаат прекин во преносот на податоци, ресетирајте ја програмата или исклучете го кабелот (USB, и.т.н...) и повторно вклучете го.

[Одлагање на стари електрични и електронски апарати (Се применува во Европската унија и во други Европски земји со посебни собирни центри)



Овој симболна производот или пакувањето укажува дека тој производ не треба да се третира како домашен отпад. Наместо тоа, тој треба да се остави во одредени собирни центри за рециклирање. Со тоа се заштитува животната средина и човечкото здравје и се спречуваат потенцијалните негативни последици кои можат да се појават со неправилно исфрлање на овој производ. Рециклирањето помага да се зачуваат природните ресурси. За подетални информации околу рециклирањето на овој производ, Ве молиме да ја контактирате локалната канцеларија за рециклирање, комунална хигиена или продавницата кадешто сте го купиле овој производ.

Мерки на претпазливост

[Не го користете/чувајте фотоапаратот на следниве места

- На екстремно жешки, ладни или влажни места
На места како например автомобил паркиран на сонце, телото на фотоапаратот може да се деформира и да настане дефект.
- Под директно сонце или до грејно тело
Телото на фотоапаратот може да смени боја, да се деформира и да дојде до дефект.
- На места со силни вибрации
- Во близина на силно магнетно зрачење
- На песковити и правливи места
Внимавајте да не влезе во фотоапаратот прашина или песок. Ова може да предизвика дефект, кој понекогаш неможе да се отстрани.

[Како да го носите

Не седнувајте додека го носите фотоапаратот во задниот џеп, бидејќи тоа може да предизвика дефект.

[Како да го чистите

Чистење на LCD екранот

Бришете го LCD екранот со специјален сет за чистење (не е испорачан) за да ги отстраните отисоците од прсти и правот.

Чистење на објективот

Избришете ја леќата од објективот со сува ткаенина за да ги отстраните отисоците од прсти и правот.

Чистење на површината на фотоапаратот

Чистете ја површината на апаратот со малку навлажнета ткаенина, а потоа поминете со сува ткаенина. Не употребувајте го следново, бидејќи може да настане оштетување на бојата.

- Хемиски производи како на пример: разредувач, бензин, алкохол, влажни шамивчиња, инсектициди, и слично.
- Не го допирајте апаратот со остатоци од овие средства на рацете.
- Не го оставајте апаратот на подолго време во контакт со винили или гума..

[Работна температура

Фотоапаратот е предвиден за работа при температури помеѓу 0°C и 40°C (32°F и 104°F). Снимањето при екстремно ладни или екстремно топли температури, не се препорачува.

[Кондензација на влага

Ако фотоапаратот го донесете од ладен во топол простор, може да кондензира влага во внатрешноста или на надворешноста. Ваквата кондензација може да предизвика дефект.

Ако се јави кондензација на влага

Исклучете го фотоапаратот и оставете го еден час да испари влагата. Ако се обидете да снимате со кондензат нафатен на леките, снимките ќе бидат матни.

[Вградена батерија на полнење

Овој фотоапарат има вградена батерија на полнење која служи за одржување на часовникот и датумот, како и дотерувањата, без разлика дали е вклучен или исклучен.

Оваа батерија, постојано се полни додека го користите фотоапаратот. Сепак ако го користите фотоапаратот само повремено и на кратко, таа постепено се празни. Ако не го користите воопшто фотоапаратот околу еден месец, таа потполно се испразнува. Во овој случај дозволете и на вградената батерија да се наполни, пред да започнете со повторно користење на фотоапаратот.

Сепак иако батеријата не е наполнета, вие може да го користите фотоапаратот за снимање, се додека не ви е важно да се снимени датумот и времето.

Метод на полнење на вградената батерија

Ставете целосно наполнета батерија во фотоапаратот, и оставете го фотоапаратот исклучен 24 часа или повеќе.

Не може да ја наполните батеријата.

- Не може да ја полните батеријата со АС Адаптер (не се испорачува).

Фотографирање / снимање филмови

Фотоапаратот не фотографира.

- Проверете го преостанатиот слободен капацитет на вградената меморија или на “Memory Stick Duo” (страни 27, 28). Ако е полн, сторете едно од следниве работи:
 - Избришете ги непотребните снимки (страна 17).
 - Заменете ја “Memory Stick Duo” картичката со друга.
- Неможете да фотографирате додека се полни блицот.
- Кога фотографирате изберете режим поинаков од .
- Дотерајте го изборот за режим во  кога снимате филмови.

Вертикални ленти се прикажуваат кога фотографирате многу светол објект.

- Ефект на нејаснотија се прикажува кога бела, црвена, виолетова или друга лента се прикажува на сликата. Оваа појава не е дефект.

Прегледување на снимките

Вашиот фотоапарат не ги репродуцира снимките.

- Притиснете на  (Репродукција) копчето (страна 17).
- Името на фолдерот/датотеката е сменето на вашиот компјутер.
- Кога датотеката е процесирана од компјутер или кога е снимена со друг модел на фотоапарат, репродукцијата не е загарантирана.
- Фотоапаратот е во USB режим. Избришете ја USB врската.

ВАЖНИ МЕРКИ НА СИГУРНОСТ	2
Прочитајте го прво ова поглавје	4
Забелешки за користењето на вашиот фотоапарат	8
Како да започнете	9
Проверка на испорачаните додатоци	9
1 Ставање на батериите/ “Memory Stick Duo” (не е испорачана)	11
2 Вклучување на фотоапаратот/ дотерување на часот	13
Едноставно фотографирање	14
Преглед/бришење на снимки	17
Индикатори на екранот	19
Менување на параметрите – Menu/Setup	21
Menu ставки	22
Setup ставки	23
Уживање со компјутер	24
Поддржани оперативни системи за USB врска и апликативен софтвер (испорачан во пакетот)	24
Прегледување на “Cyber-shot Handbook”	25
Времетраење на батеријата и мемориски капацитет	26
Времетраење на батеријата и број на снимени и репродуцирани снимки	26
Број на фотографии и време за снимање на филмови	27
Проблеми и можни решенија	29
Батерии и напојување	29
Фотографирање и снимање филмови	30
Прегледување на снимки	30
Мерки на претпазливост	31
Технички карактеристики	32

Забелешки за користењето на вашиот фотоапарат

[Бекап (Архивирање) на податоците од вградената меморија и “Memory Stick Duo” картичката

Не исклучувајте го апаратот и невадете ги батериите или “Memory Stick Duo” додека свети индикаторот за пристап, бидејќи може да се уништат податоците од вградената меморија или “Memory Stick Duo” картичката. Секогаш архивирајте ги вашите податоци, за да спречите нивно губење.

[Забелешки за снимање и репродукција

- Овој фотоапарат не е отпорен на прашина, удар и вода. Прочитајте “Мерки на претпазливост” (страна 31) пред употреба на фотоапаратот.
- Пред снимање на важни настани, направете пробно снимање, за да се уверите дека фотоапаратот правилно функционира.
- Внимавајте да не го намокрите фотоапаратот. Водата што навлегла во внатрешноста на фотоапаратот предизвикува дефект, кој понекогаш неможе да се отстрани.
- Не го насочувајте фотоапаратот кон сонцето или кон друг извор на силна светлина. Тоа може да предизвика дефект.
- Не го користете фотоапаратот на места каде се емитуваат силни радио бранови или радијација. Фотоапаратот може да не работи правилно на вакви места.
- Употребата на фотоапаратот на песочни или правливи места може да предизвика дефект.
- Ако се појави кондензација на влага, отстранете ја пред да го користите фотоапаратот (страна 31).
- Не протресувајте го и не удирајте го фотоапаратот. Освен појавувањето на дефект и неможност за фотграфирање и снимање, ова може да го уништи медиумот за снимање и да предизвика губење на фотографиите.
- Искристете ја површината на бликот. Температурата што ја емитува бликот може да ја смени бојата на нечистотијата или да ја залепи на неговата површина што може да резултира со недоволно јак блесок.

[Забелешки за LCD екранот

- LCD екранот е произведен користејќи високо-прецизна технологија со преку 99.99% оперативни пиксели за употреба. Сепак може да постојат мали црни и/или светли точки (бела, црвена, зелена или сина боја) кои постојано се прикажуваат на LCD екранот. Овие точки се нормална појава и никако не влијаат на снимките.

[За компатабилноста на фотографиите

- Овој фотоапарат е во согласност со DCF (Design rule for Camera File system) универзален стандард поставен од JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Не можеме да гарантираме за репродукција на фотографиите снимени со вашиот фотоапарат на други уреди, како ни за репродукција на фотографии снимени или урдувани од други уреди на вашиот фотоапарат.

[Предупредување за авторските права

Телевизиските програми, филмовите, видеокасетите и други материјали се предмет на авторските права. Неовластеното снимање на таквите материјали е незаконско.

[Нема надоместок за снимените содржини

Нема надоместок на штета за снимените содржини поради неможност за снимање или репродукција како последица на дефект на фотоапаратот.

[За илустрациите

Илустрациите во ова упатство се од DSC-S750 освен ако е поинаку наведено.

Проблеми и можни потешкотии

Ако се соочувате со проблеми при користење на вашиот фотоапарат, обидете се следниве решенија

1 Прочитајте ги долниве ставки и прочитајте во “Cyber-shot Handbook” (PDF).

2 Извадете ги батериите и ставете ги повторно по една минута и вклучете го фотоапаратот.

3 Извршете иницијализација на дотерувањата (страна 23).

4 Обратете се на вашиот Sony продавач или во овластениот Sony сервис.

Мора да знаете дека со оставање на апаратот на сервис, вие се согласувате со фактот дека содржината на вградената меморија може да биде проверена како дел од сервисната процедура.

Батерија и напојување

Не може да ја поставите батеријата.

- Поставете ја батеријата правилно така да го притисне подигаачот за батеријата (страна 11).

Не може да се вклучи фотоапаратот.

- По поставување на батеријата, потребно е неколку секунди за фотоапаратот да може да се вклучи.
- Поставете ја батеријата правилно (страна 11).
- Батеријата е испразнета. Ставете полна батерија (страна 10).
- Батеријата е со изминат животен век. Ставете нова.
- Користете препорачана батерија.

Напојувањето ненадејно прекинува.

- Ако не ракувате подолго од 3 минути со апаратот додека е вклучен, тој автоматски се исклучува за да го спречи трошењето на батериите. Вклучете го повторно апаратот (страна 13).
- Батеријата е со изминат животен век. Заменете ја со нова.

Погрешен приказ на индикаторот за батерија

- Овој феномен се јавува кога се работи на многу топло или многу ладно.
- Преостанатото прикажано време се разликува од реалното поради меморискиот ефект и сл. Целосно испразнете ги батериите, а потоа наполнете ги.
- Батеријата е испразнета. Ставете полна батерија (страна 10).
- Батеријата е со изминат животен век. Заменете ја со нова.

Приближно време за снимање на филмови

Бројките прикажани во долната табела го прикажуваат просечното време за снимање добиено од сите снимени филмови. Максималното континуирано време за снимање е 10 минути.

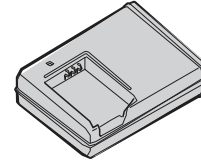
(Единици: час : минути : секунди)

Капацитет Големина	Внатрешна меморија	“Memory Stick Duo” форматирана со овој фотоапарат						
	Approx. 22MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB	4GB	8GB
320×240	0:01:00	0:05:50	0:10:40	0:22:00	0:45:00	1:30:50	2:59:50	6:01:10

- Форматот на рамката за филмови е 320×240.

Проверка на испорачаните додатоци

- Полнач за батерии BC-CSK (1)



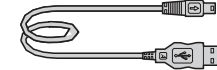
- Кабел за напојување (1)
(не се испорачува за САД и Канада)



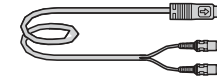
- Батерија за полнење NP-BK1 (1)



- Наменски USB кабел (1)



- Наменски A/V кабел (1)

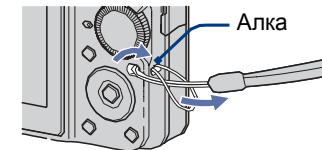


- Каивче за околу рака (1)

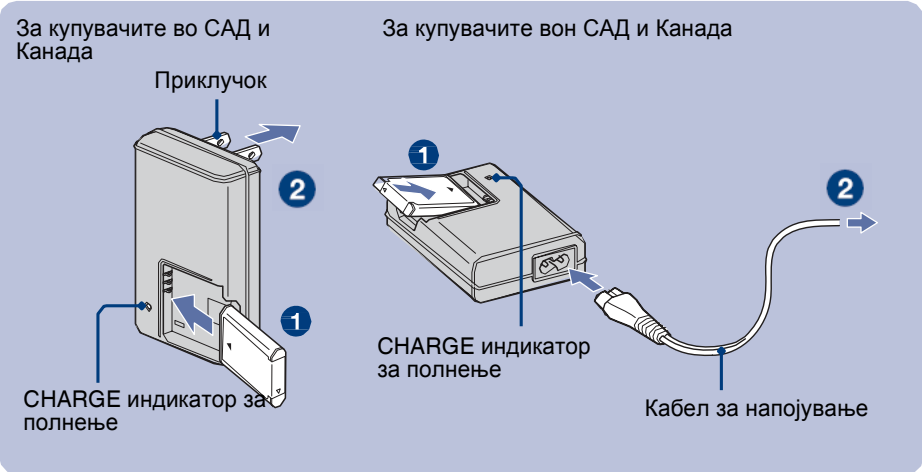


- CD-ROM (1)
 - Cyber-shot апликативен софтвер
 - “Cyber-shot Handbook”
 - “Cyber-shot Step-up Guide”
- Упатство за употреба (ова упатство) (1)

Прикачете го каивчето за да избегнете оштетување на фотоапаратот поради случајно испуштање од раката.



1 Подготовка на батеријата



1 Ставете ја батеријата во полначот.

- Ставете ја батеријата до крај и притиснете ја нежно додека да кликне.

2 Приклучете го полначот во струја (утикач).

Индикаторот CHARGE се вклучува и полнењето започнува.
Кога CHARGE индикаторот ќе се исклучи, полнењето е завршено (нормално полнење).
Индикаторот CHARGE може да се исклучи и кога температурата е надвор од пропишаните граници (10 до 30°C), или полначот е во неактивен режим на работа.

Време на полнење

Целосно полнење	Нормално полнење
Околу 300 минути	Околу 240 минути

- Горната табела го прикажува потребното време за полнење на целосно испразнета батерија при температура од 25 °C (77 °F). Полнењето може да потрае подолго во зависност од околните услови.
- Видете страна 26 за број на фотографии кои можат да се снимат.
- Приклучете го полначот во најблискиот утикач за струја.
- Дури и кога CHARGE индикаторот не свети, полначот е под напон се додека е вклучен во утикачот. Доколку се појават некои неправилности при користењето на полначот, веднаш исклучете го од струја, вадејќи го приклучокот од утикачот.
- Кога полнењето е завршено, исклучете го кабелот за напојување од утикачот и извадете ја батеријата од полначот.
- Полначот е дизајниран за употреба со Sony батерии.

Број на фотографии и време за снимање на филмови

Бројот на фотографии и должината на времето заа снимање на филмови може да варира во зависност од условите на снимање и медиумите на киошто се снима.

- Иако капацитетот на медиумот за снимање е со ист капацитет како во табелата подолу, бројот на фотографии кои можат да се снимат може да варира.
- За повеќе детали види страна 16.

Приближен број на фотографии

(Единица мерка: слики)

Капацитет Големина	Вградена меморија Околу 22MB	"Memory Stick Duo" форматиран на овој фотоапарат						
		128MB	256MB	512MB	1GB	2GB	4GB	8GB
8M (DSC-S780)	6	37	72	144	293	588	1183	2360
3:2 (DSC-S780)	6	37	72	144	293	588	1183	2360
7M (DSC-S750)	7	41	74	153	313	631	1249	2508
3:2 (DSC-S750)	7	41	74	153	313	631	1249	2508
5M	10	51	92	191	390	787	1557	3127
3M	16	82	148	306	626	1262	2498	5017
VGA	139	780	1428	2941	6013	12121	23983	48166
16:9	25	133	238	490	1002	2020	3997	8027

- Бројот на фотографии важи кога [Mode] е дотерана во [Normal].
- Кога бројот на фотографии што може да се снимат е поголем од 9,999, ">9999" индикаторот се прикажува.
- Може да ја менувате големина отпосле со ([Resize], страна 22).
- Доколку фотографиите се снимени на постар модел на Sony фотоапарат, тие може да не се прикажуваат во оригиналната големина.

Времетраење на батеријата и мемориски капацитет

Времетраење на батеријата и број на фотографии што може да се снимат и репродуцираат

Табелите прикажуваат приближен број на фотографии што може да се снимат со батеријата во полн капацитет и при амбиентална температура од 25°C (77°F). Бројот на фотографии што може да се снимат и репродуцираат, подразбира и заменување на “Memory Stick Duo” ако е потребно. Треба да знаете дека вистинските броеви може да бидат помали од оние во табелата, во зависност од условите на снимање.

Кога фотографирате

Времетраење (мин.)	Бр. на фотографии
DSC-S780	
Околу 135	Околу 270
DSC-S750	
Околу 140	Околу 280

- Фотографирано е во следниве услови:
 - [Face Detection] е дотерано во [Off].
 - Фотографирање секој 30 секунди.
 - Зумот наизменично се префрла помеѓу W и T краевите.
 - На секоја втора фотографија се вклучува блицот.
 - Апаратот се вклучува и исклучува на секој десети пат.
- Методот на мерење е извршен според CIPA стандардот. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Бројот на фотографии односно времетраењето на батеријата остануваат исти при било која големина на фотографиите.

Кога прегледувате фотографии

Времетраење (мин.)	Бр. на фотографии
DSC-S780	
Околу 360	Околу 7200
DSC-S750	
Околу 400	Околу 8000

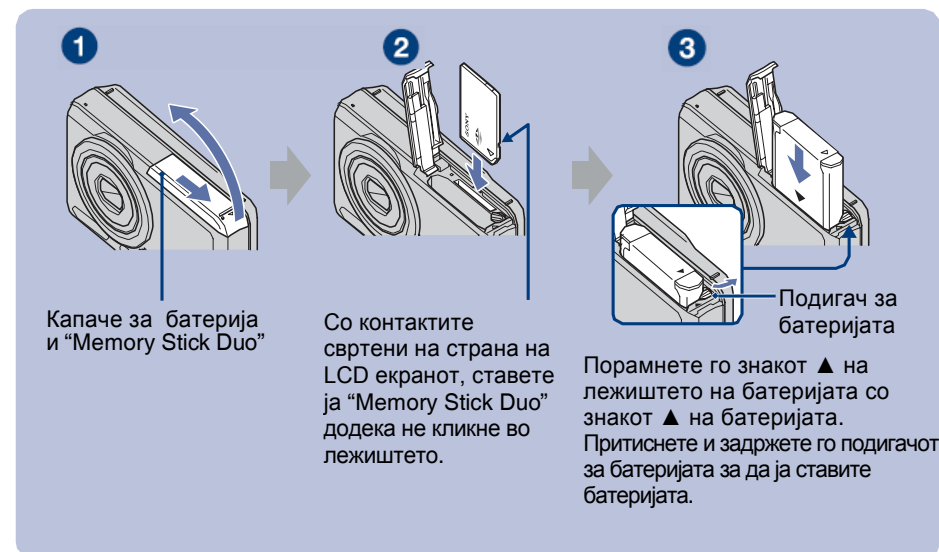
- Разгледување на поединечна фотографија во должина од 3 секунди.

Забелешки за батеријата

- Капацитетот на батеријата опаѓа со тек на време со нејзина употреба.
- Бројот на фотографии што може да се снимат и репродуцираат и времетраењето на батеријата се намалуваат во следниве околности:
 - Температурата на окружувањето е ниска.
 - Често се користи блицот.
 - Апаратот често се вклучува и исклучува.
 - Често користењена зумот.
 - Јачината на LCD осветлувањето е на високо ниво.
 - Енергијата во батеријата е преслаба.
 - [Face Detection] е дотерано во [Off].

МК

2 Ставање на батериите/ “Memory Stick Duo” (не е испорачана)



1 Отворете го капакот на батеријата/“Memory Stick Duo”.

2 Ставете “Memory Stick Duo” (не е испорачана).

3 Ставете ја батеријата.

4 Затворете го капакот на батеријата/“Memory Stick Duo”.

Кога не е ставена “Memory Stick Duo

Фотоапаратот ги снима фотографиите на вградената меморија (околу 22 MB).

Проверка на преостанатата батерија

Притиснете (POWER) за да се вклучи екранот и да го прикаже преостанатото време.

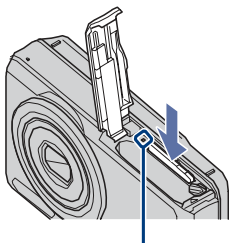
Индикатор за преостаната батерија					
Толкување	Преостанато е доволно енергија во батеријата	Батеријата е скоро полна	Батеријата е на половина полна	Батеријата е слаба снимањето/ репродукцијата набргу ќе запре.	Заменете ја батеријата со полна или наполнете ја (Предупредувачкиот индикатор трепка.)

- Потребно е околу една минута за да се прикаже точната состојба на индикаторот.
- Индикаторот може да не прикажува правилно во зависност од околните услови.
- Кога прв пат ќе го вклучите фотоапаратот, се прикажува мени за нагудување на времето (стр 13).

Вадeње на батеријата/“Memory Stick Duo”

Отворете го капакот на батеријата/“Memory Stick Duo”.

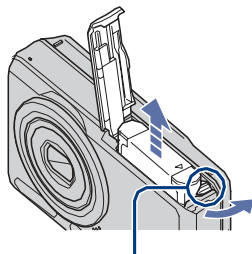
“Memory Stick Duo”



Уверете се дека индикаторот за пристап не свети, а потоа притиснете ја “Memory Stick Duo” еднаш.

- Никогаш не ја вадете батеријата/“Memory Stick Duo” додека свети индикаторот за пристап. Во спротивно можете да ги оштетите податоците во “Memory Stick Duo”/внатрешната меморија.

Батерија



Притиснете го подигачот за батеријата. Внимавајте да не ви падне батеријата.

Прегледување на “Cyber-shot Handbook”

За Windows корисници

- 1 Вклучете го компјутерот и вметнете го CD-ROM-от (испорачан) во CD-ROM уредот. Приказот долу се прикажува.



Кога ќе кликнете на [Cyber-shot Handbook] копчето, приказот за копирање на “Cyber-shot Handbook” се појавува. Следете ги инструкциите на екранот за да копирате.

- 2 По завршување на инсталацијата, двапати кликнете на иконата на Desktop-от.

За Macintosh корисници

- 1 Вклучете го компјутерот и вметнете го CD-ROM-от (испорачан) во CD-ROM уредот. Изберете го “Handbook” фолдерот и ископирајте ја “Handbook.pdf” датотеката која се наоѓа во “GB” фолдерот на компјутерот.
- 2 Откако копирањето е завршено, двапати кликнете на “Handbook.pdf.”

Уживање со компјутер

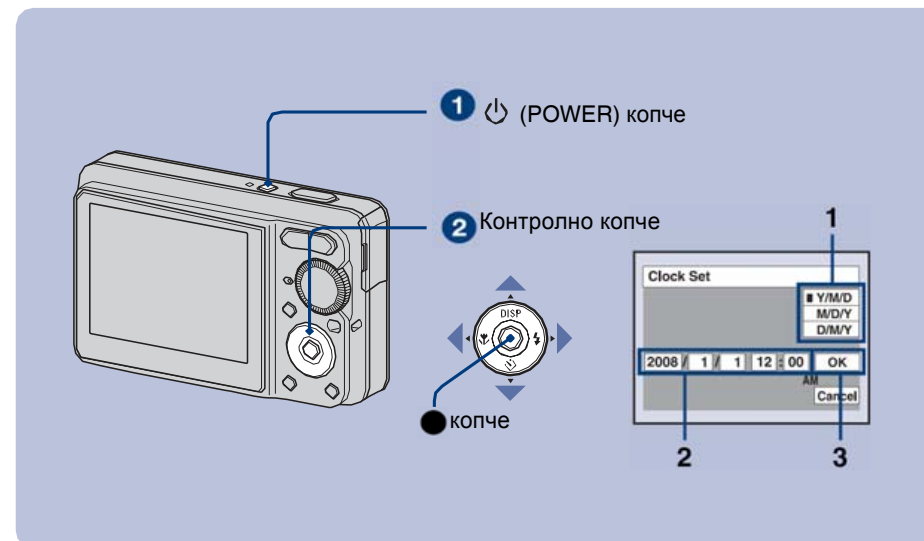
Можете да ги прикажувате снимките снимени со вашиот фотоапарат на компјутер. Исто така може да ги искористите сите предности на софтверот при користење на фотографиите и филмовите од фотоапаратот. За повеќе детали прочитајте во “Cyber-shot Handbook.”

Поддржани оперативни системи за USB врска и апликативен софтер (испорачан)

	За Windows корисници	За Macintosh корисници
USB врска	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2, Windows, Vista*	Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X(v10.1 до v10.4)
Апликативен софтвер “Picture Motion Browser”	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2, Windows, Vista*	не е компатабилно

- Мора да биде инсталирано со горенаведените оперативни системи при испораката.
- Ако вашиот ОС не поддржува USB врски, користете читач/снимач на Memory Stick картички.
- За повеќе детали околу околината на работа на Cyber-shot апликативниот софтвер, “Picture Motion Browser,” Прочитајте во “Cyber-shot Handbook.”

2 Вклучување на фотоапаратот и дотерување на часот



1 Притиснете (POWER).

2 Дотерајте го часот со контролното копче.

- 1 Изберете го форматот на датумот со помош на /, а потоа притиснете на .
- 2 Изберете ја секоја ставка со / и дотерајте ја нумеричката вредност со /, а потоа притиснете на .
- 3 Изберете [OK] со , а потоа притиснете на .

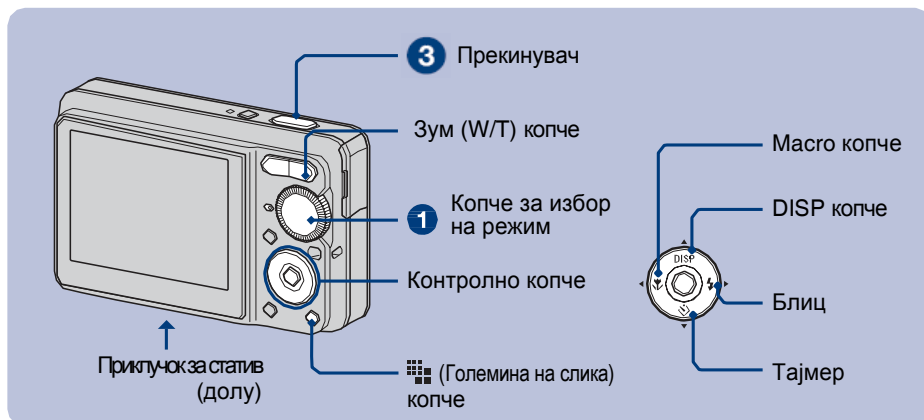
- Овој фотоапарат нема можност за вметнување датум на сликата. Со користење на “Picture Motion Browser”, Вие можете да вметнете датум на сликите.
- Полноќ се прикажува како 12:00 AM, а пладне како 12:00 PM.

За менување на датумот и времето

Изберете [Clock Set] во (Setup) приказот (страница 21).

Кога го вклучувате фотоапаратот

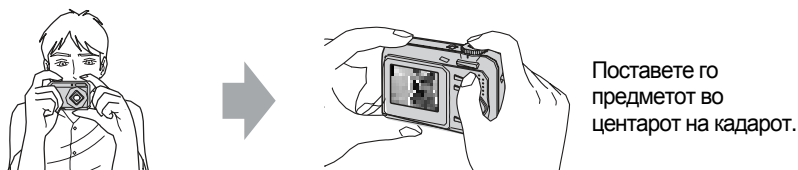
- Доколку не сте го дотерале часот, Clock Set приказот се појавува при секот вклучување на фотоапаратот.
- Ако фотоапаратот работи на батерија, а вие не ракувате со него околу 3 минути, тој автоматски се исклучува за да го сопре трошењето на батеријата (Auto power-off функција).



1 Изберете режим со копчето за избор.

Фотографија (режим за автоматско дотерување): Изберете  .
Филм: Изберете  .

2 Држете го стабилен фотоапаратот, држејќи ги рацете отстрана.



3 Сликајте со прекинувачот.

Фотографија:

- Притиснете го прекинувачот и држете полупритиснато за да фокусирате.
 ● (AE/AF lock) индикаторот (зелен) трепка, се слуша тон, индикаторот веќе не трепка туку постојано свети.
- Притиснете го прекинувачот целосно до крај.
 Се слуша звук од блендата.

AE/AF lock индикатор



Филм:

Притиснете го прекинувачот целосно до крај.
 За да запрете со снимањето, повторно притиснете го прекинувачот.

Setup ставки (Ставки на функциите за воспоставување)

Camera

Digital Zoom	Избира режим на дигитално зумирање.
Function Guide	Го прикажува толкувањето на функции во текот на работење со фотоапаратот.
Red Eye Reduction	Го спречува феноменот на појава на црвени очи при употреба на блиц.
Auto Review	Ја прикажува на екранот последно снимената фотографија во должина од 2 секунди, веднаш по нејзиното снимање.

Алатка за вградената меморија

Format	Ја форматира внатрешната меморија.
--------	------------------------------------

Memory Stick алатка

Format	Ја форматира "Memory Stick Duo" картичката.
Create REC. Folder	Креира фолдер на "Memory Stick Duo" за снимање.
Change REC. Folder	Го менува сегашниот фолдер за снимање.
Copy	Ги копира сите снимки од интерната меморија на "Memory Stick Duo" картичката.

Setup 1

Beep	Вклучување на сервисни тонови.
Language	Изберете јазик на кој ќе се прикажуваат ставките од менијата, предупредувањата и пораките.
Initialize	Ѓе дотерува параметрите на иницијални вредности.

Setup 2

USB Connect	Избирање на USB режим што ќе се користи при поврзување на апаратот со компјутер или PictBridge компатабилен печатач, користејќи го наменскиот USB кабел.
Video Out	Го дотерува излезниот видео сигнал во согласност со TV колор системот на приклучената опрема.
Clock Set	Дотерува датум и час.

Ставки од менијата

Достапноста на ставките од менијата варираат во зависност од положбата на изборникот. Само достапните ставки се прикажуваат на екранот.

Мени за снимање

	Face Detection	Детектира лица на објектите и го дотерува фокусот и сл.
	COLOR (Color Mode)	Ја менува живоста на сликата и додава специјални ефекти.
	EV	Дотерување на брзината на блендата.
	Focus	Режим за дотерување на фокусот
	(Metering Mode)	Избира режим на мерење.
	WB (White Bal)	Ги прилагодува тоновите на боите.
	ISO	Избира осетливост на светлина.
	Mode (REC Mode)	Избира континуиран режим на фотографирање.
	⚡ (Flash Level)	Ја дотерува јачината на блицот.
	(Sharpness)	Ја дотерува острината на сликата.
	(Setup)	Ги менува Setup ставките.

Мени за прегледување

	(Folder)	Избира фолдер за прегледување на снимки.
	(Protect)	Спречува несакано бришење.
	DPOF	Додава знак за редослед на печатење.
	(Print)	Ги отпечатува фотографиите на PictBridge компатабилен печатач.
	(Slide)	Репродуцира серија на снимки.
	(Resize)	Ја менува големината на снимената фотографија.
	(Rotate)	Ја ротира фотографијата.
	(Setup)	Менува Setup (воспоставување) ставки.
	Trimming	Снимање зголемена слика (само за зумирана репродукција)

Избор на режим/Зум/Блиц/Макро/Тајмер/Приказ/Големина на слика

Избирање на режим за фотографирање

Завртете го копчето за избор на режим во саканата функција.

	Режим за автоматско дотерување	Едноставно снимање со автоматски дотерани параметри.
	Програмиран режим	Снимање со автоматска експозиција (и брзина на бленда и апертура). Ито така може да избирате разни дотерувања со помош на менито.
	Голема осетливост	Овозможува снимање на кратки филмови.
	Краток филм	Снимање на кратки филмови.
	Мек изглед	Снимање на човечка кожа со потопол изглед.
	Портрет во самрак	Остро снимање на луѓе во темни услови, но без да се изгуби убавината на нокта.
	Самрак	Снимање на нокни сцени, без да се изгуби убавината на нокта.
	Пејсаж	Снимање фокусирајќи далечен предмет.
	Плажа	Снимање на плажа, додека синилото на водата се доловува во пожив тон.
	Снег	Снимање на сцени на снег со нагласена белина.

Користење на зум

Притиснете го зум копчето.

- Кога нивото на зумување надминува 3x, апаратот работи со Digital Zoom функцијата.
- Не можете да зумирате за време на снимање филм.

Блиц (Избирање на режим на блиц за фотографирање)

Притиснете повеќекратно на  (контролно копче) за да се вклучи саканиот режим.

(Нема индикатор): Автоматски Блиц

Блеснува кога нема доволно светло.
(Вообичаено дотерување).

 : Принуден Блиц

 SL : Бавна синхронизација (Принуден блиц)

Брзината на затворање на блендата се намалува за да се сними позадината вон досегот на блицот при фотографирање на темни места.

 : Изгаснат блиц

Макро (Фотографирање од блиску)

Притиснете на  на контролното копче.

(Нема индикатор): Исклучена Макро функција

-  : Вклучена Макро функција (W страна: Приближно 5 cm или подалеку (2 инча или подалеку), T страна: Приближно 35 cm или подалеку (13 7/8 инча или подалеку)).

Користење на тајмер

Притиснете (повеќекратно на контролното копче за да се вклучи посакуваниот индикатор.

(Нема индикатор): Не се користи тајмерот

: Поставено е одбројување од 10 секунди

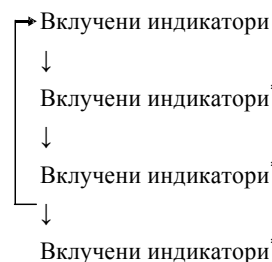
: Поставено е одбројување од 2 секунди

Кога ќе го притиснете прекинувачот, индикаторот за тајмер трепка и се слуша звук се додека тајмерот е активен.



DISP Промена на приказот на екранот

Притиснете (DISP) на контролното копче. При секое притискање на (DISP), приказот на екранот се менува:



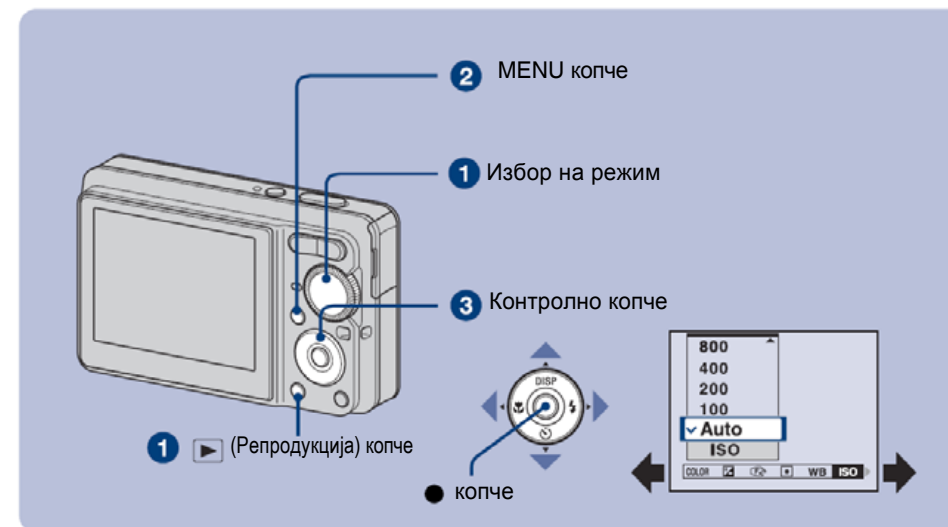
* Се зголемува осветленоста на LCD екранот

Промена на големина на слика

Притиснете на (Големина на слика) копче, а потоа на за да изберете големина.

За да го исклучите менито за големина на слика, повторно притиснете на .

Големина	Намена
: 8M (само DSC-S780)	Печатење до A3/11×17" формат
: 7M (само DSC-S750)	Печатење до A3/11×17" формат
: 3:2	Вклопување во 3:2 формат
: 5M	Печатење до A4/8×10" формат
: 3M	Печат. до 13×18cm/5×7" формат
: VGA	За E-mail
: 16:9	Прикажување на 16:9 HDTV



- Снимање:** Вклучете го апаратот и дотерајте го изборникот за режим. **Репроукција:** Притиснете на (Репродукција) копчето.

Различни ставки се достапни во зависност од положбата на изборникот за режим и режимот на Снимање/Репродукција.

- Притиснете на MENU за да се прикаже менито.
- Изберете ја саканата ставка од менито со на контролното копче.
 - Ако саканата ставка не се гледа, продолжете да притискате на додека не се прикаже на екранот.
 - Притиснете на по избирање на ставка во режимот на репродукција.
- Избирање на параметар со помош на .

Параметарот кој го избирате е потенциран и дотеран.

- Притиснете на MENU за да го исклучите менито.

За да изберете Setup ставка

Држете притиснато на MENU, или изберете (Setup) во чекор 3, а потоа притиснете на . Изберете ставка со помош на , а потоа притиснете на .



2

	Макро
	AF индикатор на окуларот
1.0m	Растојание на фокусот
101-0012	Број на фолдер-датотека
	Репродукциска скала

3

	PictBridge поврзување
	Големина на слика 8M се прикажува само за DSC-S780. 7M се прикажува само за DSC-S750.
	Фолдер за снимање
	Промена на фолдер
	Репродукциски фолдер
	Преостанат капацитет на вградената меморија
	Преостанат капацитет на "Memory Stick" картичката
0:12 [00:00:40]	Време за снимање [максимум преостанато]
12	Број на преостанати фотографии што може да се снимат
	Тајмер
iso400	ISO број
12/12	Број на снимка/ вкупно снимени снимки во фолдерот
00:00:12	Одбројувач

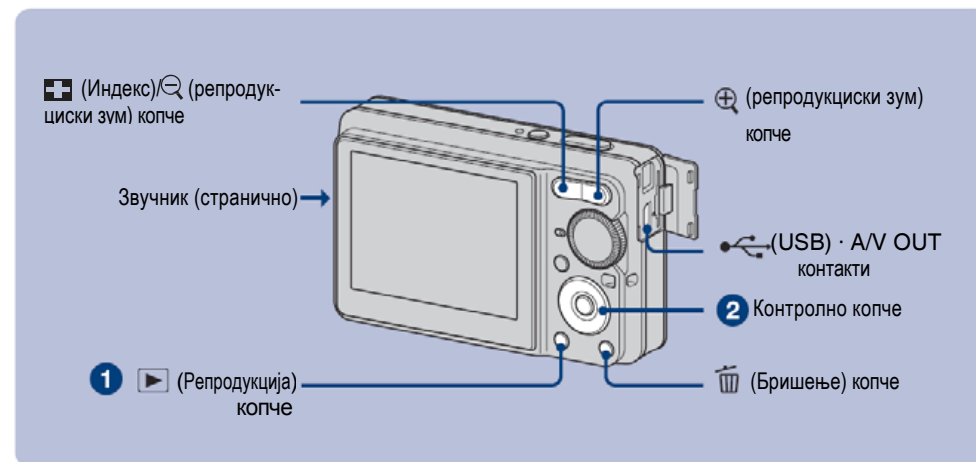
4

	Предупредување за вибрирација
	Предупредување за слаба батерија
	PictBridge поврзување
+2.0EV	Вредност на експозицијата
iso400	ISO број
	Режим на мерење
	Блиц
	Баланс на белата боја
	Целник за мерење во точка
	AF Рамка на автоматското фокусирање
500	Брзина на блендата
F2.8	Вредност на апертурата

5

	Хистограм
125	Брзина на блендата
F2.8	Вредност на апертурата
+2.0EV	Вредност на експозицијата
2008 1 1 9:30 AM	Дата и час на снимање на репродуцираната снимка
	Избирање на снимка
	Јачина на гласот
	Мени

Прегледување и бришење на снимките



1 Притиснете (Репродукција).

Ако притиснете на (Репродукција) копчето кога фотоапаратот е исклучен, тој ќе се вклучи во репродукциски режим. Ако притиснете повторно, тој преминува во режим за снимање.

2 Изберете снимка со на контролното копче.

Филм:

Притиснете на за репродукција на филмот. (Притиснете повторно на за да запрете.)
Притиснете на за да одите забрзано напред, или на за забрзано назад. (Притиснете на за враќање во нормална репродукција.)
Притиснете на за контрола на јачината на гласот, и со дотерајте ја јачината.

За бришење на снимки

- 1 Прикажете ја снимката што сакате да ја избришете и притиснете на (Бришење).
- 2 Изберете [Бришење] со помош на , а потоа притиснете на .

За прегледување на зголемена слика (репродукциски зум)

Притиснете на додека се прикажува фотографијата.

За откажување на зумот притиснете на .

Дотерување во дел од сликата: .

Откажување на репродукцискиот зум: .

Индексиран преглед

Притиснете на (Индексиран преглед) и изберете снимка со помош на .

За избирање на следен (или претходен) индексиран приказ, притиснете на .

За враќање во поединечен преглед на снимки, притиснете на .

Индикатори на екранот

Секогаш кога притискате на **▲ DISP** копчето, прикажаните податоци и индикаторите се вклучуваат и исклучуваат.

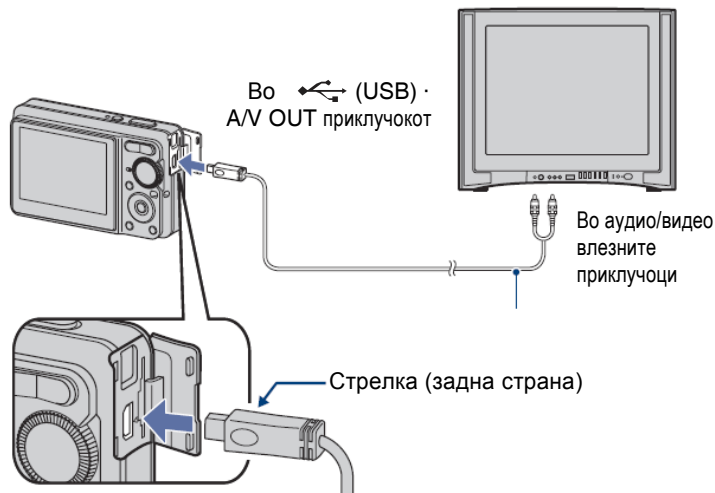
Бришење на снимки во индексирани режим

- 1 Додека е прикажан индексираниот приказ, притиснете на **⏏** (Бришење) и изберете [Избирање] со помош на **▲/▼** од контролното копче, а потоа притиснете на **●**.
- 2 Изберете ја снимката што сакате да ја избришете со **▲/▼/◀/▶**, а потоа притиснете на **●** за приказ на **⏏** (Delete) индикаторот на прикажаната снимка.
- 3 Притиснете на **⏏** (Бришење).
- 4 Изберете [OK] со помош на **▶**, а потоа притиснете на **●**.

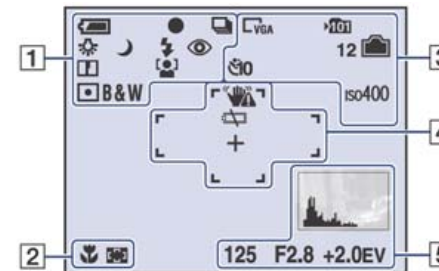
Прегледување на снимките на TV екран

Приклучете го фотоапаратот на TV со помош на наменскиот A/V кабел (испорачан).

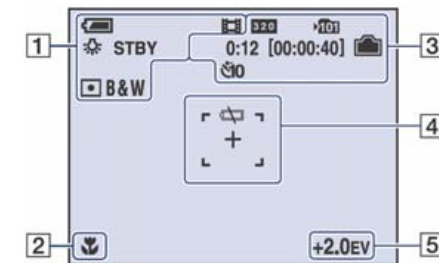
- Порамнете ја стрелката на A/V кабелот со знакот **▲** на A/V OUT приклучокот на фотоапаратот.



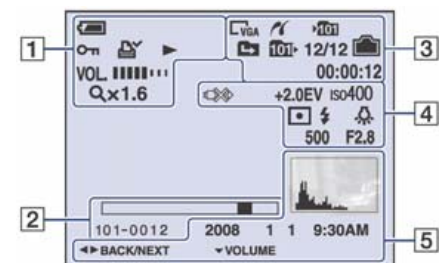
Кога фотографирате



Кога снимате филмови



При репродукција



1

	Преостаната батерија
	AE/AF заклучување
	Режим на снимање
	Баланс на белата боја
	Режим на мирување/снимање на филм
	Режим на апаратот (Избор на сцена)
	Режим на апаратот (Ауто програм)
	Камера режим
	Режим на репродукција
	Режим на блицот
	Полнење на блицот
	Зум скала
	Редукција на црвени очи
	Острина
	Режим на мерење
	Режим на бојата
	Заштита од бришење
	Знак за печатење (DPOF)
	Ниво на зум
	Репродукција
	Јачина на гласот